

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**HeBlad B.V.**  
**Diamantweg 22**  
**5527 LC Hapert**  
**Niederlande**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**HeBlad B.V.**  
**Diamantweg 22**  
**5527 LC Hapert**  
**Niederlande**

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Betonbank, BB.xx.yy**

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**TÜV NORD Prüfprogramm M08/22**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13083702  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3533 4853  
Aktenzeichen / *File reference* 2.4-4150/08

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2023-01-10  
bis / *until* 2028-01-09

  
TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2023-06-30

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

[www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)

[prodcert@tuev-nord.de](mailto:prodcert@tuev-nord.de)



### **Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat**

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

### **Hints to the TÜV NORD - Certificate**

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1  
Annex 1, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13083702

**Typbezeichnung:**

- Betonbank Standard BB.ST
- Betonbank De Luxe BB.DL
- Betonbank De Luxe BB.DL.OP – mit Unterplatte 220 cm x 119cm und Rückenlehne
- BB.DL.ML – mit Rückenlehne
- BB.DL.OP.ZL – mit Unterplatte 220 cm x 119cm
- BB-DL.OV – oval

**Beschreibung:** Sitzbank mit einer Sitzfläche, Betonkorpus aus einem Stück gegossen, Sitzflächen aus Bambus (De Luxe), wahlweise in Anthrazit

| Abmessungen: | BB.ST  | BB.DL  | BB.DL.OP | BB.DL.ML | BB.DL.OP.ZL | BB.DL.OV |
|--------------|--------|--------|----------|----------|-------------|----------|
| Länge:       | 181 cm | 181 cm | 181 cm   | 181 cm   | 181 cm      | 185 cm   |
| Breite:      | 45 cm  | 45 cm  | 45 cm    | 45 cm    | 45 cm       | 79 cm    |
| Höhe:        | 42 cm  | 50 cm  | 48 cm    | 50 cm    | 48 cm       | 50 cm    |

|                      |        |        |         |        |         |        |
|----------------------|--------|--------|---------|--------|---------|--------|
| <b>Eigengewicht:</b> | 700 kg | 685 kg | 1200 kg | 725 kg | 1160 kg | 890 kg |
|----------------------|--------|--------|---------|--------|---------|--------|



TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2023-06-30

Anschrift der Hauptniederlassung

**HeBlad BV**  
Diamantweg 22  
NL - 5527 LC Hapert

**Gebrauchsanleitung HeBlad Betonprodukte**

Wir möchten Ihnen zum Kauf eines der Betonprodukte von HeBlad gratulieren.  
Für einen guten und dauerhaften Gebrauch bitten wir Sie die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese mit den anderen Unterlagen.

Aufbau und Platzierung

In der Regel werden die Geräte durch fachkundiges Personal von HeBlad aufgebaut, jedoch sollten Sie bei der Vorbereitung darauf achten, dass der Untergrund eben und fest ist.

Achten Sie bitte auf den nötigen Freiraum (empfohlen Spielraum 2 Meter) vorne, hinten und seitlich, vor allem bei den Tischtennistischen, Fuß-Volleyball Tischen und TischFußballtischen.

Die direkte Umgebung (Laufräum bei Tischtennistischen, Fuß-Volleyball Tischen oder TischFußballtischen) sollte von festem stolperfreiem Untergrund sein.

Untergrund regelmäßig auf Unebenheiten kontrollieren !!

Wartungshinweise

Bei der Reinigung der Tischtennisplatten/Oberflächen bitte nur Wasser mit biologischem Neutralreiniger (Allzweckreiniger) verwenden, keine ätzenden Mittel, und keine kratzenden Reinigungsgeräte.

Gefärbte Oberflächen regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und Ausbesserungen mit der für Ihre Geräte entsprechenden RAL-Farbe (siehe Lieferschein/Frachtbrief) vornehmen.  
Hinweise erteilt Ihnen der Hersteller.

Defekte Geräte nach Rücksprache mit dem Hersteller reparieren oder komplett ersetzen.

Reparatur von kleinen Beschädigungen mittels geeigneten Reparaturmethoden,  
Hinweise erteilt Ihnen der Hersteller.

Bänke mit Bamboo Sitzflächen regelmäßig mit Oel behandeln, um Graufärbung zu verhindern.  
Nichtbehandlung hat keinen Einfluss auf die Haltbarkeit des Holzes.

Die Abmessung Ihres HeBlad Gerätes entnehmen Sie bitte dem Lieferschein/Frachtbrief.  
Die Webseite [www.heblad.de](http://www.heblad.de) gibt Ihnen ebenfalls Auskunft und hilft Ihnen bei der Beantwortung eventueller Fragen.

*Unsere Produkte werden von unserer Fabrik in den Niederlanden geliefert.*

# Zertifikat

für eine Fertigungsstätte von Erzeugnissen, die mit einem TÜV NORD CERT Sicherheitszeichen versehen werden

**HeBlad B.V.**  
**Diamantweg 22**  
**5527 LC HAPERT**  
**Niederlande**

Fertigungsstätte:

HeBlad B.V.  
Diamantweg 22  
5527 LC HAPERT  
Niederlande

Erzeugnisse:

Tischtennisplatten, Picknicksets, Tischfußballtische,  
Bänke

Tag des Besuches:

28.05.2024

Ergebnis der Besichtigung:

Der Antragsteller konnte nachweisen, dass die Fertigungsstätte der aufgeführten Erzeugnisse technisch so eingerichtet und geleitet ist, dass eine gleichmäßige Herstellung gewährleistet ist.

Zertifikat-Registrier-Nr. 44 786 130837-001  
Auditbericht-Nr. 3536 9073  
Aktenzeichen 2.4-4270/09

Gültigkeit  
Gültig von 2024-06-03  
Gültig bis 2025-06-02

Essen 2024-06-05



TÜV NORD CERT GmbH, Zertifizierungsstelle Konsumgüter